Автономний детектор чадного газу (CO) SAFE 10YDCO-PRO

Посібник користувача

Оновлено 20. 10. 2026

МЕНІ ПОТРІБНА ДОПОМОГА З…

- Вступ
- Що робити під час тривоги CO
- Про чадний газ (CO)
- Функціональні елементи
- Принцип дії
- Сигналізація
- Вибір місця встановлення
- Встановлення детектора
- Перевірка роботи та вимкнення звуку
- Обслуговування
- Кінець терміну служби
- Технічні характеристики
- Комплектація
- Застереження щодо безпеки
- Гарантія



SAFE 10YDCO-PRO — нове покоління автономного детектора чадного газу з проривним виявленням завдяки електрохімічному датчику другого покоління та кольоровому LCD-дисплею з екологічними функціями. Живлення забезпечує вбудована літієва батарея (вбудована, незмінна), яка гарантує надзвичайно тривалу роботу пристрою понад 10 років і подовжену 10-річну гарантію як на батарею, так і на сам пристрій. Детектор чадного газу (CO) SAFE 10YDCO-PRO задає новий рівень стандарту у сфері пожежної безпеки житлових будівель.

10 років
робота від вбудованої батареї

85 дБ
акустична тривога CO

30 ppm
чутливість датчика від

9 хв
тривалість вимкнення звуку тривоги

Тип B
стаціонарне та переносне встановлення

10 років
гарантія на пристрій і батарею

- Електрохімічний сенсор чадного газу (CO)
- Багатофункціональний LCD-дисплей із підсвічуванням
- Захист IZOVAX
- Сертифікація EN 50291-1 і подовжена гарантія
- Екологічні функції – відображення температури та вологості
- Робота від батареї протягом 10 років
- Конструкція з можливістю вільного встановлення

Вступ

Загальні відомості

Цей посібник користувача знайомить зі встановленням, функціями та роботою автономного детектора чадного газу SAFE 10YDCO-PRO (далі — «детектор» або «пристрій»). Детектор працює цілком самостійно, без потреби підключення до Hub чи мобільного застосунку. Уважно прочитайте цей посібник і надійно збережіть його на випадок потреби та для можливого наступного користувача.

ⓘ У цьому посібнику користувача разом із назвою «чадний газ» ми неодноразово використовуватимемо й скорочення «CO».

Вказівки щодо безпеки

У посібнику користувача можуть траплятися такі сигнальні слова:

Сигнальне слово	Значення
НЕБЕЗПЕКА	Позначає високу потенційну небезпеку, яка за відсутності запобіжних заходів може призвести до смерті або тяжкої травми.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Позначає середню або низьку потенційну небезпеку, яка за відсутності запобіжних заходів може призвести до легкої або середньої травми.
УВАГА	Позначає потенційний ризик, який може призвести до пошкодження майна, втрати даних, зниження продуктивності або непередбачуваного результату.
ПОРАДА	Пропонує способи, які допоможуть вирішити проблему або заощадити час.
ПРИМІТКА	Надає додаткову інформацію, наприклад, підкреслює або доповнює текст.

Історія редакцій

Версія	Зміст редакції	Дата випуску
V1.0.0	Перше видання.	Вересень 2026
V1.0.1	Кольори за брендом FireSAFE (червоний).	Жовтень 2026

V1.0.2	Технічні характеристики виправлено за матеріалами виробника.	Жовтень 2026

Про посібник

- Посібник користувача слугує лише довідковим матеріалом. Між наведеною інформацією та виробом можуть бути незначні відмінності.
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені використанням виробу в спосіб, що не відповідає вказівкам у посібнику користувача.
- Посібник буде оновлюватися відповідно до чинних законів і нормативних актів відповідних країн. Детальну інформацію можна знайти в друкованому посібнику користувача або на нашому вебсайті. Електронна та друкована версії можуть дрібно відрізнятися.
- Усі конструктивні рішення можуть бути змінені без попереднього письмового повідомлення. Через оновлення виробу між виробом і інформацією в посібнику можуть з'явитися певні відмінності.
- У друкованому тексті можуть траплятися помилки або відхилення в описі функцій, операцій і технічних даних. У разі сумнівів чи спорів залишаємо за собою право остаточного тлумачення.
- Усі торговельні марки, зареєстровані торговельні марки та назви компаній у посібнику є власністю відповідних власників.
- Якщо під час використання пристрою виникнуть будь-які проблеми, відвідайте наш вебсайт, зверніться до постачальника або до служби підтримки клієнтів.

Вимоги до експлуатації

> ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- За жодних обставин не ігноруйте тривогу детектора — така поведінка може призвести до тяжкої травми або смерті.
- Не намагайтеся відкривати чи розбирати детектор — існує ризик ураження електричним струмом, відмови або несправності пристрою.
- Дія на детектор високих або низьких температур чи високої вологості може значно скоротити строк служби батареї.

⚠ **УВАГА**

- Перед використанням пристрою переконайтеся, що живлення детектора активовано.
- Використовуйте пристрій відповідно до інструкцій для робочого середовища.
- Пристрій транспортуйте, використовуйте та зберігайте за умов вологості й температури, дозволених виробником. Не піддавайте його дії води чи вологи, крапель або бризок води.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори, не накривайте виріб і не допускайте потрапляння води чи іншої рідини всередину детектора.
- Цей детектор CO призначений лише для індикації наявності чадного газу — не призначений для виявлення диму, полум'я, температури чи інших газів або небезпек.
- Пристрій не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Випари або гази (наприклад, під час приготування їжі чи використання миючих засобів, розчинників, поліролів, фарб) можуть забруднити датчик детектора й таким чином короткочасно чи довготривало вплинути на надійність пристрою.

Вимоги до встановлення

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Неправильне встановлення та експлуатація цього пристрою перешкоджатимуть його належній роботі, а отже, і його реакції на небезпеку чадного газу.
- Встановлення цього пристрою для контролю концентрації CO не замінює належного встановлення, використання та обслуговування пристроїв, що спалюють паливо, зокрема належної вентиляції та систем випуску, вентиляції й відведення газів.

⚠ **УВАГА**

- Перед встановленням уважно вивчіть розділ Вибір місця встановлення.
- Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів, надмірного холоду та вологи й різких змін температури.
- Перед використанням і активацією пристрою на нього необхідно наклеїти набір інформаційних етикеток Вашою мовою.
- Встановлення та поводження з цим пристроєм мають завжди відповідати місцевим вимогам до електробезпеки, вимогам захисту від ураження електричним струмом та іншим відповідним нормам.

Що робити під час тривоги CO

Якщо детектор зафіксує небезпечну концентрацію чадного газу, він увімкне гучну сигналізацію тривоги (85 дБ), що супроводжується оптичною індикацією червоного LED-індикатора: кожні 5 секунд 4× короткий звуковий сигнал зумера, одночасно з 4× спалахуванням червоного LED-індикатора в регулярно повторюваному інтервалі, при цьому на дисплеї детектора із синім підсвічуванням відображатиметься поточна виміряна концентрація CO, виражена в одиницях ppm.

⚠ Вмиканням тривоги детектор попереджає про наявність чадного газу (CO), який може спричинити смерть. У разі тривоги детектора CO рекомендуємо:

- Зберігайте спокій і відчиніть усі двері та вікна. Припиніть користуватися всіма пристроями, що спалюють паливо, і, якщо можливо, забезпечте їх вимкнення (наприклад, перекрийте аварійний вентиль на газових приладах).
- Натисніть кнопку **TEST/Вимкнення звуку** для тимчасового вимкнення звуку тривоги (на 9 хвилин). Якщо попереджувальна сигналізація не припиняється, повідомте інших мешканців і евакуюйтеся з об'єкта — двері та вікна залиште відчиненими й до приміщень не повертайтеся.
- Забезпечте медичну допомогу кожному, хто має симптоми отруєння CO (головний біль, нудота), і повідомте лікаря про підозру на вдихання чадного газу.
- Телефонуйте на екстрену лінію **112**, до газової служби на її аварійний номер або до сервісної організації приладу. Забезпечте виявлення та усунення джерела витоку CO.

ⓘ На детектори CO можуть впливати зовнішні умови (наприклад, сильне забруднення повітря автомобільним рухом за холодної погоди) — у таких випадках відчиненням дверей і вікон кількість CO може, навпаки, збільшитися.

Якщо приміщення провітрено після вмикання тривоги, чадний газ може розсіятися ще до прибуття допомоги. Навіть у такому разі необхідно визначити джерело витоку CO та організувати усунення його причини. Не починайте знову користуватися жодними пристроями, що спалюють паливо, доки їх не перевірить і не очистить компетентна особа відповідно до національних норм.

⚠ Ніколи не ігноруйте попереджувальну сигналізацію тривоги детектора CO! Висока концентрація CO може призвести до швидкого виникнення небезпечної ситуації.

Час до вмикання тривоги залежно від концентрації CO

Концентрація CO	Час до вмикання тривоги
30 ppm	120 хв
50 ppm	від 60 до 90 хв
100 ppm	від 10 до 40 хв
300 ppm	до 3 хв

Про чадний газ (CO)

Що таке чадний газ

Чадний газ — основний газоподібний продукт горіння, що утворюється під час неповного (неконтрольованого) спалювання вуглецевих матеріалів. Це безбарвний, недратівливий газ без смаку та запаху, токсична дія якого негативно впливає на здатність крові переносити кисень. Вплив високої концентрації CO може призвести до серйозного ушкодження тканин або мати смертельні наслідки. Тяжкість отруєння внаслідок вдихання CO залежить від концентрації (ppm) і тривалості впливу — CO є

кумулятивною отрутою, і симптоми може спричинити й тривалий вплив низьких концентрацій (>10 ppm).

Концентрація CO (ppm)	Вплив на дорослих осіб
100 ppm	Легкий головний біль, нудота, втома (симптоми, схожі на грип)
200 ppm	Запаморочення та головний біль протягом 2–3 годин
300 ppm	Нудота, біль голови в ділянці скронь і чола, сонливість, дезорієнтація та пришвидшене серцебиття; загроза життю після понад 3 годин впливу
400 ppm	Сильний головний біль, судоми, відмова життєво важливих органів; смерть може настати протягом 2–3 годин

⚠
- Цей пристрій може не запобігти наслідкам тривалого впливу чадного газу і не захистить повністю окремих осіб у разі особливих небезпек.
- Пристрій виявляє лише чадний газ (CO), не виявляє інших газів, диму чи полум'я. У разі будь-яких сумнівів щодо причини сигналізації слід вважати, що рівень CO небезпечний, і мешканців необхідно евакуювати.

Можливі джерела чадного газу

CO утворюється внаслідок неповного згоряння вуглецевих палив (вугілля, деревина, деревне вугілля, мазут, гас, бензин, пропан, бутан, природний газ).

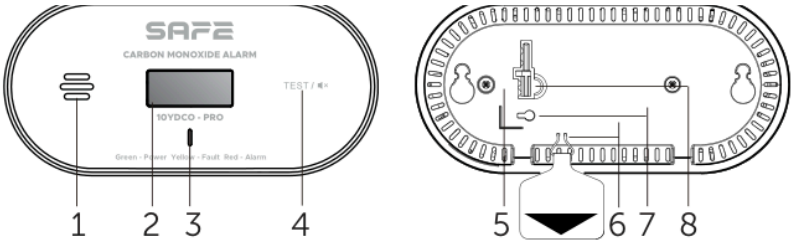
- Прилади, що спалюють паливо — газові котли, обігрівачі, плити, печі на дровах, твердому паливі чи пелетах, камінах, грилі на деревному вугіллі, особливо за занедбаного обслуговування чи недостатньої вентиляції.
- Пристрої з двигунами внутрішнього згоряння — переносні генератори, автомобілі, газонокосарки — у закритих приміщеннях (гаражі, технічні приміщення) становлять смертельну небезпеку.
- Переносні газові обігрівачі, нагрівачі чи грилі (газові й на деревному вугіллі), що використовуються в приміщенні.
- Заблоковані або непрохідні димоходи, димарі та газовідвідні шляхи.

- Інші джерела: велика кількість тютюнового диму, світильний газ, викиди від димного вогнища або викиди із сусідніх квартир у багатоквартирних будинках через спільні чи неправильно розміщені димоходи.

Основні кроки для захисту від отруєння CO

- Встановіть у своєму домогосподарстві один або кілька детекторів чадного газу (див. Вибір місця встановлення).
- Щороку замовляйте кваліфікованому технікові перевірку опалювальної системи та приладів, що спалюють паливо (котлів, газових, мазутних та інших подібних пристроїв).
- Щороку замовляйте кваліфікованому технікові перевірку та фахове очищення газовідвідних шляхів (димоходів, димарів).
- Простежте, щоб пристрої та двигуни, що спалюють паливо, використовувалися лише в дуже добре провітрюваних приміщеннях.
- Користуйтеся газовими приладами відповідно до рекомендацій виробника. Ніколи не використовуйте газову плиту чи духовку для обігріву приміщення.
- Не використовуйте грилі всередині домогосподарства чи в прилеглому гаражі.

Функціональні елементи



CZ

č.	Název	Popis
1	Bzučák	Akustický s hlasitostí o síle 85 dB informuje

Функціональні елементи детектора SAFE 10YDCO-PRO

1. **Зумер** – акустично (85 дБ) інформує про стани окремих режимів пристрою, що супроводжується оптичною сигналізацією LED-індикатора.
2. **LCD-дисплей** – багатофункціональний, відображає поточну концентрацію CO (ppm), температуру та вологість, за потреби найвище виміряне значення.

3. **LED-індикатор** – візуально інформує за допомогою триколірного LED-індикатора (червоний = тривога, зелений = живлення, жовтий = несправність).
4. **Кнопка TEST/Вимкнення звуку** – перевіряє працездатність пристрою, слугує для тимчасового вимкнення акустичної сигналізації тривоги, виклику пам'яті найвищих виміряних значень і скидання.
5. **Місце для батареї** – вбудована батарея, не замінюється користувачем.
6. **Блокувальна скоба** – її видаленням активується вбудована батарея живлення пристрою.
7. **Деактиваційний вхід** – вхід для вставлення деактиваційного штифта.
8. **Деактиваційний штифт** – для остаточної деактивації вбудованої батареї (перед утилізацією пристрою).

Принцип дії

Детектор призначений для постійного контролю, виявлення та сигналізації про наявність чадного газу (CO) у житлових приміщеннях. Для виявлення CO він використовує передову технологію **електрохімічного датчика другого покоління** з високою чутливістю та стабільною продуктивністю, здатну виявляти навіть дуже низькі концентрації CO (від 30 ppm). Датчик протягом свого строку служби (понад 10 років) не потребує додаткового калібрування. Детектор керується мікропроцесором AI SAFE і сигналізує про небезпеку як візуально, так і акустично.

Пристрій **типу B** призначений як для стаціонарного, так і для переносного встановлення та сертифікований відповідно до європейських стандартів EN 50291-1:2018 і EN 50291-1:2018/AC:2021 для детекторів чадного газу.

Опис LCD-дисплея

Багатофункціональний LCD-дисплей із підсвічуванням відображає інформацію залежно від поточних умов навколишнього середовища:

- **За відсутності CO** – почергово відображає поточну температуру (з точністю ±0,1 °C) і вологість (з точністю ±1,5 % RH), приблизно через 5 секунд.
- **За наявності CO** – почергово відображає поточну концентрацію CO, температуру та вологість (приблизно через 5 секунд).

- **У режимі тривоги** – засвічується синє підсвічування дисплея та відображається поточна концентрація CO в одиницях ppm.

ⓘ Відображення рівня температури можна налаштувати в градусах Цельсія (°C) або Фаренгейта (°F). Бажану одиницю між °C і °F перемкнете натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку під час активного режиму тестування під час відображення рівня температури.

Тимчасове вимкнення звуку тривоги

Якщо детектор зафіксує порогову концентрацію чадного газу, він увімкне попереджувальну сигналізацію. У разі хибної тривоги акустичну сигналізацію можна тимчасово вимкнути натисканням кнопки **TEST/Вимкнення звуку** на час **9 хвилин** (активацію можна виконати лише за концентрації CO нижче 300 ppm). Режим тимчасового вимкнення звуку сигналізується червоним LED-індикатором (тривога), який кожні 5 секунд 4× спалахує без супровідної акустичної сигналізації зумера. Якщо згодом концентрація CO знизиться нижче встановленого значення, детектор автоматично переходить у звичайний робочий режим.

Пам'ять найвищого виміряного значення

Детектор має функцію пам'яті найвищого виміряного значення. Натисканням і утриманням кнопки TEST/Вимкнення звуку Ви викличете на LCD-дисплеї інформацію про найвищі рівні виміряних значень від останнього скидання пам'яті. Для ручного скидання пристрою та пам'яті натисніть і утримуйте кнопку TEST/Вимкнення звуку в режимі тестування.

⚠ Не виконуйте ручне скидання пристрою, доки не визначено джерело чадного газу й не виконано усунення причини.

Сигналізація

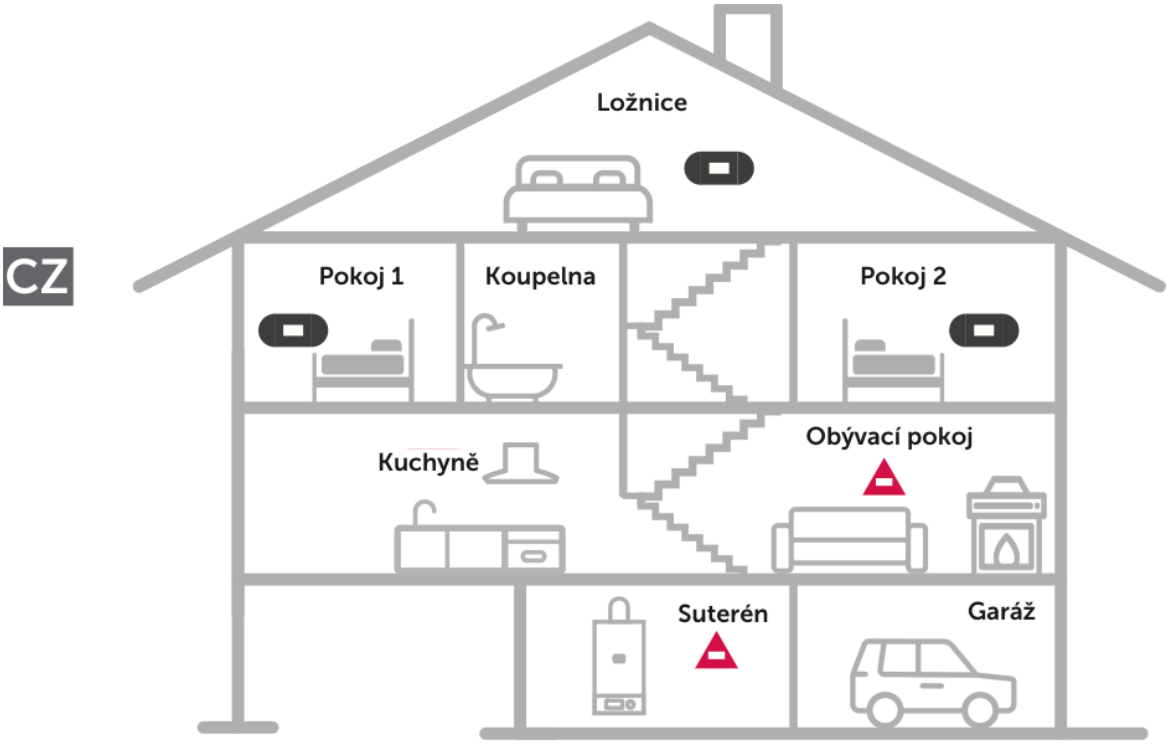
Режим	LED-індикатор	Зумер / дисплей

Активація	Жодної сигналізації	Жодної сигналізації; підсвічування LCD-дисплея засвічується на 3 с
Режим очікування	Зелений LED (POWER) 1× за 60 с	Жодної сигналізації; дисплей почергово відображає температуру та вологість
Режим тривоги	Червоний LED (тривога) 4× спалахування кожні 5 с	4× короткий звуковий сигнал зумера кожні 5 с; дисплей відображає концентрацію CO в ppm
Режим тестування	6× спалахування (зелений, жовтий, червоний, 2×), пауза, повторення	4× короткий звуковий сигнал, пауза, 4× короткий звуковий сигнал, завершення 1× звуковим сигналом
Режим найвищого виміряного значення	Зелений LED (POWER) 4× спалахування кожні 5 с	Короткий звуковий сигнал кожні 3 с
Тимчасове вимкнення звуку	Червоний LED (тривога) 4× спалахування кожні 5 с	Жодної сигналізації
Низька напруга батареї	Жовтий LED (FAULT) 1× спалахування за 60 с	1× короткий звуковий сигнал за 60 с, протягом 30 днів
Несправність	Жовтий LED (FAULT) 2× спалахування за 60 с	1× короткий звуковий сигнал за 60 с
Сигналізація кінця терміну служби	Жовтий LED (FAULT) 3× спалахування за 60 с	3× короткий звуковий сигнал за 60 с, протягом 30 днів

ⓘ Як у разі тривоги, так і в разі тимчасового вимкнення звуку поточну концентрацію CO в ppm можна дізнатися на LCD-дисплеї. Детальну процедуру див. Що робити під час тривоги CO.

Вибір місця встановлення

Детектори CO ідеально встановлювати в усіх приміщеннях, де є прилад, що спалює паливо. Наполегливо рекомендуємо встановити додаткові детектори також у спальнях і приміщеннях, де Ви проводите багато часу вдень, — у місцях, де Ви почуєте сигналізацію й під час сну (наприклад, на нічному столику в спальні).



Рекомендоване розміщення детекторів CO (Рисунок 6.2)

У яких приміщеннях встановлювати

Насамперед встановіть детектор у кожному приміщенні з приладом, що спалює паливо. Інші пристрої встановлюйте так, щоб забезпечити чутну сигналізацію й для мешканців віддалених приміщень (вітальні, усі спальні). Якщо приладів кілька, а кількість детекторів обмежена, розгляньте:

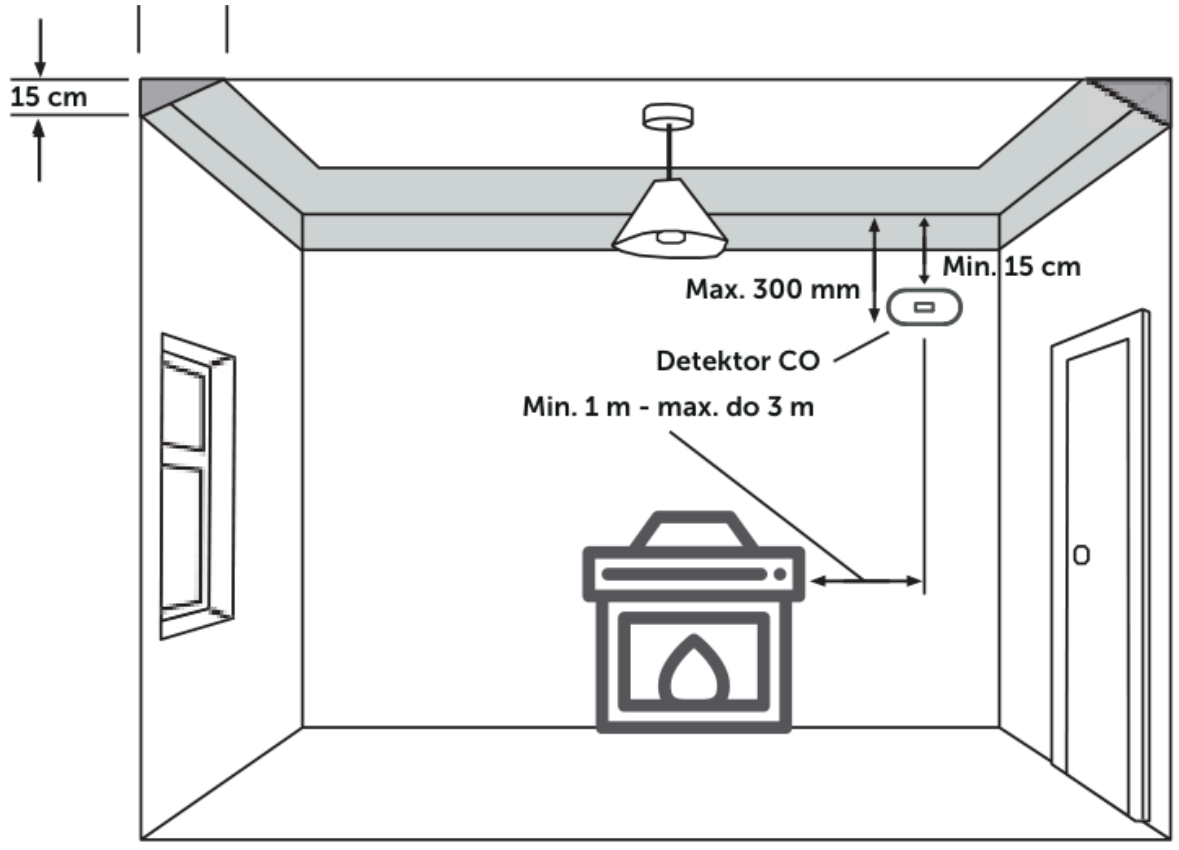
- розміщення в приміщенні з приладами без димоходу або з відкритим випуском,
- розміщення в приміщенні, де користувачі проводять найбільше часу,
- у житловій спальні — розміщення якомога далі від плити, але якомога ближче до місця, де сплять особи,

- якщо прилад перебуває у приміщенні, яким не користуються (наприклад, котельні), розміщення так, щоб сигналізація була краще чутна,
- якщо прилад має подовжений або прихований димохід, встановлення детектора в кожному приміщенні, крізь яке проходить димохід.

Де в приміщенні встановлювати

Приміщення з приладом, що спалює паливо (піч, котел, газовий камін, камін): CO піднімається вгору з теплою сумішшю газів, тому детектор встановлюйте вище рівня приладу та поблизу стелі:

- верхній край детектора щонайменше за 15 см від стелі, нижній край щонайбільше за 30 см від стелі,
- вище рівня верхніх країв вікон і дверей,
- на відстані щонайменше 1 м і щонайбільше 3 м (горизонтально) від краю найближчого потенційного джерела CO,
- якщо в приміщенні є перегородки, — з того самого боку, що й потенційне джерело CO,
- у приміщенні з похилою стелею — з вищого боку приміщення.



Встановлення в приміщенні з приладом, що спалює паливо (Рисунок 6.2.3)

Спальні або приміщення, віддалені від приладу (коридори, сходові майданчики): детектор встановлюйте на стіну на висоті **1,5–1,6 m** над підлогою, поблизу зони дихання користувачів. Детектор ніколи не встановлюйте на рівні підлоги — чадний газ легший за повітря й біля підлоги затримується рідко.

ⓘ Завдяки конструкції для вільного встановлення детектор можна також поставити на горизонтальну поверхню (поличку, нічний столик, підвіконня) відповідно до наведених вище рекомендацій щодо висоти. Зважаючи на унікальну конструкцію пристрою, стаціонарне встановлення на стелі не рекомендується — у разі неправильного монтажу він міг би відірватися, впасти й травмувати людей. Пристрій не призначений для використання в автопричепах, житлових автомобілях чи на човнах.

Де не встановлювати детектор

- У закритому просторі (наприклад, у буфеті чи за завісою) ані поблизу дверей чи вікна.
- Безпосередньо над раковиною, у гаражі із запуском автомобілів, поблизу джерел тепла чи вентиляційних отворів кондиціонера.
- Впритул до кухонної плити, плиток, фритюрниць — існує ризик забруднення датчика.
- Біля підлоги чи поблизу неї.
- У місцях, що зазнають дії прямих сонячних променів, надмірного холоду, вологи чи різких змін температури.
- У зонах із надзвичайною вологістю (>95 %) — ванні кімнати, душові; ані безпосередньо над мийкою чи поблизу посудомийних і пральних машин.
- Там, де існує ризик забруднення комахами, пилом чи нечистотами.
- Там, де його можуть заставити чи закрити (завісами, меблями) або іншим чином обмежити виявлення.
- Поблизу витяжки, вентиляційних отворів чи місць із сильним потоком повітря.
- У приміщеннях, де температура може впасти нижче −10 °C або піднятися вище +55 °C (гараж, недобудоване горище).
- У зонах з обмеженим або небезпечним доступом — пристрій необхідно регулярно тестувати та обслуговувати.

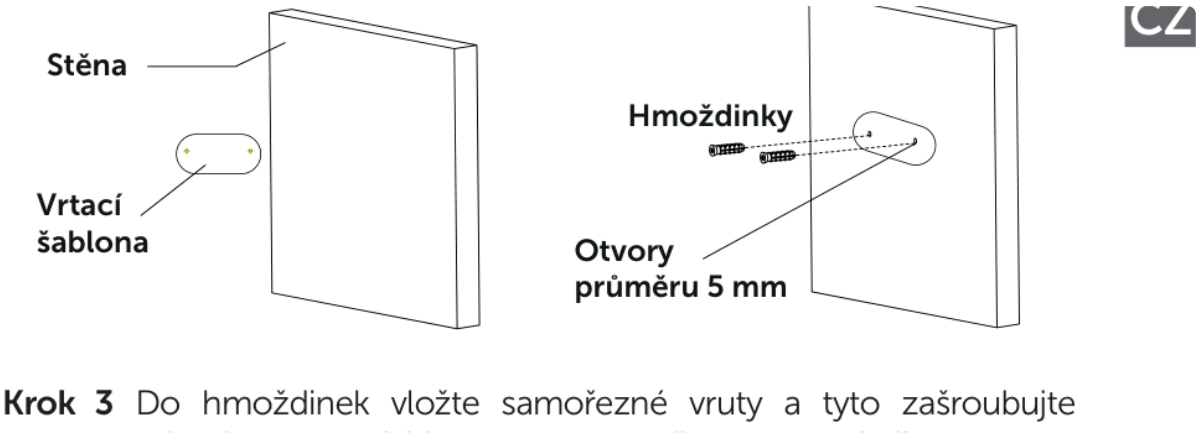
Встановлення детектора

⚠ Цей пристрій має встановлювати компетентна особа відповідно до інструкцій виробника. У разі сумнівів щодо встановлення зверніться до кваліфікованих фахівців або до нашої технічної підтримки.

Детектор SAFE 10YDCO-PRO можна встановлювати двома способами – **стаціонарним монтажем на стіну**, або **вільним встановленням на горизонтальну поверхню** завдяки двом стабілізувальним ніжкам на основі пристрою.

Монтаж на стіну

1. За розділом Вибір місця встановлення оберіть відповідне місце.
2. За допомогою доданого свердлильного шаблону просвердліть у місці встановлення отвори (∅ 5 мм) і вставте в них дюбелі.



Використання свердлильного шаблону (Рисунок 6.3.1)

3. У дюбелі вставте саморізи та закрутіть їх так, щоб між головкою самореза та стіною залишався зазор прибл. 5 мм.
4. З набору інформаційних етикеток наклейте на лицьову сторону пристрою етикетки A та B, а на зворотну сторону етикетку C, усі потрібною мовою.
5. Витягнувши блокувальну скобу на зворотній стороні пристрою, активуйте детектор CO. Блокувальну скобу збережіть — її можна знову використати для тимчасового переривання живлення, наприклад під час переїзду, щоб не допустити випадкового вмикання тривоги.
6. На головки саморізів насадіть детектор CO зворотною стороною та посуньте вниз так, щоб головки саморізів стали в положення фіксації отворів детектора.

7. Після встановлення перевірте працездатність пристрою натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку — перевірте правильність роботи LED-індикаторів, зумера та LCD-дисплея (див. Перевірка роботи та вимкнення звуку).

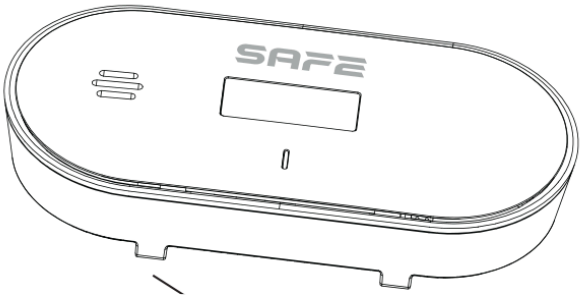
Вільне встановлення на горизонтальну поверхню

Конструкція основи детектора має дві дизайнерські ніжки, які забезпечують гнучке та стабільне вільне встановлення на горизонтальну поверхню.

.2 Montaz volnou instalaci na vodorovny povrch

strukce základny detektoru nabízí dvě designové nožičky, které
ožňují flexibilní a stabilní volnou instalaci na vodorovný povrch.

Obrázek 6.3.2. Konstrukce základny / nožičky



Конструкція основи / ніжки (Рисунок 6.3.2)

⚠
- У разі вільного встановлення детектор має бути розміщений у вертикальному положенні — він не повинен лежати на горизонтальній поверхні.
- Розмістіть його так, щоб не існувало ризику скинути його, падіння чи іншого пошкодження.
- Навіть у разі вільного встановлення дотримуйтеся рекомендованого розміщення, описаного в розділі Вибір місця встановлення.

Перевірка роботи та вимкнення звуку

Після встановлення пристрою або під час його регулярного обслуговування необхідно виконати перевірку детектора CO, яка підтвердить його працездатність.

1. Коротко натисніть кнопку **TEST/Вимкнення звуку** – синє підсвічування LCD-дисплея засвітиться на 5 секунд.

2. Під час підсвічування дисплея знову натисніть кнопку TEST/Вимкнення звуку — пристрій активує режим тестування.
3. На дисплеї почергово відображаються інформаційні піктограми разом із поточною концентрацією CO, останнім найвищим виміряним значенням, температурою та вологістю; лунає 4× короткий звуковий сигнал зумера, що супроводжується 6× спалахуванням LED-індикатора (зелений, жовтий, червоний, 2×), пауза, повторення, завершення 1× звуковим сигналом зумера та спалахуванням червоного LED.

ⓘ Виконуйте регулярну імітацію тесту тривоги чадного газу принаймні **раз на тиждень** натисканням кнопки TEST/Вимкнення звуку, щоб перевірити правильність роботи пристрою.

У разі хибної тривоги або за потреби акустичну сигналізацію можна тимчасово вимкнути натисканням кнопки **TEST/Вимкнення звуку** на час **9 хвилин** (функцію можна активувати лише за концентрації CO нижче 300 ppm). Якщо згодом концентрація CO знизиться нижче встановленого значення, детектор автоматично переходить у звичайний робочий режим; інакше після закінчення часу вимкнення звуку повертається в режим тривоги.

Якщо тест пристрою не завершено успішно, надішліть його на рекламацію.

Обслуговування

- Детектор CO слід очищувати принаймні раз на місяць. Пилососом видаліть крізь отвори по периметру детектора накопичені частинки пилу. Зовнішню частину детектора протріть вологою ганчіркою. Після очищення перевірте пристрій кнопкою TEST/Вимкнення звуку. Уникайте очищення детектора миючими розчинами чи розчинниками, щоб запобігти можливому забрудненню датчика та втраті гарантії.
- Поблизу детектора не використовуйте речовини, які можуть короткочасно чи довготривало вплинути на надійність і чутливість датчика або стати причиною хибної тривоги: метан, пропан, ізобутен, ізопропанол, етилен, бензол, толуол, етилацетат, сірководень, водень, діоксид сірки, засоби на спиртовій основі, фарби, розріджувачі, розчинники, клеї, лаки для волосся, лосьйони після гоління, парфуми та деякі миючі засоби.

- Висока концентрація тютюнового диму може спричинити вмикання попереджувальної сигналізації тривоги. Детектор може також зреагувати на короткочасні витоки вихлопних газів, наприклад під час початкового запуску приладу, або на водень, що утворюється під час заряджання деяких батарей чи висихання бетону або шпаклівки.
- Пристрій не фарбуйте — фарба може закупорити отвори для циркуляції повітря та порушити здатність датчика виявляти чадний газ.
- Не розміщуйте пристрій у місцях, схильних до вібрацій і поштовхів, ані поблизу джерел відкритого вогню.
- Не встановлюйте детектор у місцях, де не забезпечено достатній рух повітря, поблизу вентиляторів чи інших пристроїв, пов'язаних із повітряним обладнанням.
- Детектор не розбирайте та не втручайтеся у внутрішні електричні схеми — кожне таке втручання призводить до втрати гарантії. Обслуговування виконує лише авторизований сервіс виробника.

Кінець терміну служби

Батарея детектора SAFE 10YDCO-PRO **вбудована та не замінюється користувачем**. Детектор необхідно через **10 років** від дати встановлення замінити новим — дата заміни зазначена на інформаційній етикетці на зворотній стороні пристрою. Наближення кінця терміну служби детектор сигналізує 3× спалахуванням жовтого LED-індикатора (FAULT), що супроводжується 3× звуковим сигналом зумера через регулярні 60-секундні інтервали протягом 30 днів.

⚠ Перед утилізацією пристрою після закінчення його терміну служби необхідно деактивувати вбудовану батарею:

1. Зірвіть інформаційну етикетку C на зворотній стороні пристрою та пласкою викруткою вийміть деактиваційний штифт.
2. Вставте штифт у деактиваційний вхід, натисніть і поверніть його. Якщо на LCD-дисплеї перестане відображатися будь-яка інформація, деактивація вбудованої батареї відбулася успішно.

Відслужений пристрій не утилізуйте зі змішаними побутовими відходами та не кидайте у вогонь — передайте його на переробку в системі зворотного збору електрообладнання.

Технічні характеристики

ПАРАМЕТРИ ВИЯВЛЕННЯ	
Газ, що виявляється	Чадний газ (CO)
Датчик	Електрохімічний датчик CO, 2-го покоління
Мікропроцесор	AI SAFE з прогностичним алгоритмом
Тип пристрою	B (стаціонарне та переносне встановлення)
Калібрування	Не потрібне протягом строку служби датчика
Точність вимірювання температури	±0,1 °C
Точність вимірювання вологості	±1,5 % RH
СИГНАЛІЗАЦІЯ	
Акустична	≥ 85 дБ на відстані 3 м
Оптична	Триколірний LED-індикатор (зелений = живлення, жовтий = несправність, червоний = тривога) + LCD-дисплей із підсвічуванням
Функція вимкнення звуку	Так – кнопка TEST/Вимкнення звуку
Тривалість вимкнення звуку	9 хв
Пам'ять найвищого виміряного значення	Так
ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ	
Код замовлення	SAFE 10YDCO-PRO
Код EAN	0703123018210
Живлення	3 В DC, 1× літієва батарея CR17450A (вбудована, не замінюється)

Споживання струму	Режим очікування ≤ 20 мкА; під час тривоги ≤ 20 мА
Строк служби батареї / пристрою	10 років
Робоча температура	від −10 °C до +55 °C
Робоча вологість	до 95 % RH (без конденсації)
Температура / вологість зберігання	від −20 °C до +60 °C, 5–95 % RH (без конденсації)
Розміри	133,5 × 63,5 × 28,9 мм
Маса	122 г (з батареєю)
Розміри / маса упаковки	45 × 80 × 135 мм, 193 г
Картонна коробка	540 × 430 × 335 мм, 96 шт., 20,1 кг
Спосіб монтажу	На стіну або вільно на горизонтальну поверхню
Тип встановлення	У приміщенні
Ступінь захисту	IP30
Сертифікація	EN 50291-1:2018; EN 50291-1:2018/AC:2021; BS EN 50291-1:2018; сертифікат № R 50607144 0001
Гарантія	10 років (на пристрій і батарею)

Комплектація

1. Детектор CO – 1 шт.
2. Свердлильний шаблон – 1 шт.
3. Саморізи – 2 шт.
4. Дюбелі – 2 шт.
5. Посібник користувача з набором інформаційних етикеток – 1 шт.

Застереження щодо безпеки

- Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого користування, зокрема й для можливого наступного користувача.
- За жодних обставин не ігноруйте тривогу детектора — така поведінка може призвести до тяжкої травми або смерті.
- Не намагайтеся відкривати чи розбирати детектор — існує ризик ураження електричним струмом, відмови або несправності пристрою.
- Дія на детектор високих або низьких температур чи високої вологості може значно скоротити строк служби батареї.
- Пристрій транспортуйте, використовуйте та зберігайте лише за умов вологості й температури, дозволених виробником. Не піддавайте його дії води, вологи, крапель чи бризок води.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори, не накривайте пристрій і не допускайте потрапляння води чи іншої рідини.
- Детектор слугує лише для індикації наявності чадного газу — не виявляє дим, полум'я, температуру чи інші гази або небезпеки.
- Пристрій не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, ані особами без достатнього досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідний нагляд за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Цей пристрій має встановлювати компетентна особа відповідно до інструкцій виробника; встановлення не замінює належного встановлення, використання та обслуговування приладів, що спалюють паливо, зокрема належної вентиляції.
- Не намагайтеся виймати чи замінювати батарею всередині детектора. Після закінчення терміну служби замініть увесь детектор новим (див. Кінець терміну служби).
- Виріб не утилізуйте зі звичайним побутовим сміттям і не спалюйте — передайте його на переробку в системі зворотного збору електрообладнання.

Гарантія

Виробник надає на детектор SAFE 10YDCO-PRO гарантію **10 років** з дати продажу, що поширюється як на пристрій, так і на вбудовану батарею. Зобов'язання виробника в межах гарантії обмежується ремонтом або заміною детектора чи будь-якої його частини, у якої буде виявлено дефект матеріалу чи виконання.

Гарантія втрачає чинність, якщо виріб після придбання було пошкоджено, змінено, неправильно використано, модифіковано або якщо він перестав працювати внаслідок неналежного обслуговування чи неправильного розміщення. Гарантія не впливає на Ваші законні права.

У разі проблем із пристроєм спершу зверніться до технічної підтримки — більшість ситуацій можна вирішити дистанційно.

Потрібна допомога?

Технічна підтримка SAFE HOME europe:
E-mail: info@safe-home.eu · Телефон: (+420) 581 222 262
Вебсайт: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Чеська Республіка
IČ: 28597991 · DIČ: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Розроблено в Чехії. © 2026 SAFE HOME europe. Усі права захищено.